

# Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31



Dátum tlače: 06.04.2021

Dátum vydania: 06.04.2021

## ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov:** O1014 TERASOIL
- **Číslo výrobu:** O1014-A-: V0000, T0022, T0060, T0080
- **UFI:** NE13-UGJJ-D006-A99K
- **1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**
- **Oblasť použitia (SU)**
- SU3 Priemyselné použitia: Použitia látok ako takých alebo v prípravkoch v priemyselných podnikoch
- SU21 Spotrebiteľské použitia: Domácnosti / široká verejnosť / spotrebiteľia
- SU22 Profesionálne použitia: Široká verejnosť (administratíva, vzdelávanie, zábava, služby, remeslá)
- **Použitie látky / zmesi:**
- Prostriedok na ochranu dreva.  
(viac vid' etiketa, príp. produktový / technický list)
- **Použitia, ktoré sa neodporúčajú** Všetky, okrem vyššie uvedených použití.
- **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Identifikácia spoločnosti alebo podniku (distribútor v SR):**
- COLORLAK SK, s.r.o.  
Zvolenská cesta 37, 974 05 Banská Bystrica  
IČO: 36 254 487  
Telefón: 048 416 21 50-1  
Email: odbyt@colorlak.sk
- **Odborné informácie o KBÚ na vyžiadanie:** EKO-ADR, s.r.o., ekoadr@ekoadr.sk
- **1.4 Núdzové telefónne číslo:**
- tel.: 02/5477 4166 (24h.)  
(Národné toxikologické informačné centrum, UNB, Nemocnica akad. L. Déreera, Kramáre, Klinika pracovného lekárstva a toxikológie LF UK, SZU a UNB, Limbová 5, 833 05 Bratislava)

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia podľa Nariadenia ES č. 1272/2008 (CLP)**
- Produkt je klasifikovaný ako nebezpečný podľa Nariadenia CLP.
- Skin Sens. 1A H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
- Asp. Tox. 1 H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
- Aquatic Chronic 3 H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
- **Ďalšie údaje:** Poznámka: úplné znenie klasifikácie vid' oddiel 16.
- **2.2 Prvky označovania**
- **Označovanie podľa Nariadenia ES č. 1272/2008 (CLP)**
- Tento produkt je klasifikovaný a označený podľa Nariadenia CLP.
- **Výstražné piktogramy**
-  
- GHS07 GHS08
- **Výstražné slovo** Nebezpečenstvo
- **Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etikete:**
- uhľovodíky, C10-C13, n-alkány, izo-alkány, cyklické, < 2% arómátov
- reakčná zmes z bis(1,2,2,6,6-pentametyl-4-piperidyl) sebazátu a metyl 1,2,2,6,6-pentametyl-4-piperidyl sebazátu
- kobalt bis(2-etylhexanoát)
- bután-2-ón-oxím
- **Výstražné upozornenia**
- H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
- H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
- H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
- **Bezpečnostné upozornenia**
- P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobu.
- P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.
- P103 Pred použitím si prečítajte etiketu.
- P261 Zabráňte vdychovaniu pár/aerosólov.

(pokračovanie na strane 2)

# Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 06.04.2021

Dátum vydania: 06.04.2021

**Obchodný názov: O1014 TERASOIL**

(pokračovanie zo strany 1)

- P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.  
 P301+P310 PO POŽITÍ: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/ lekára.  
 P331 Nevyvolávajte zvracanie.  
 P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody / mydla.  
 P333+P313 Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/ starostlivosť.  
 P405 Uchovávajte uzamknuté.  
 P501 Zneškodnite obsah/nádobu ako nebezpečný odpad.

**Ďalšie údaje:**

EUH066 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.  
 VOC SR: OR kat.A/f): 700 g/l. Obsahuje 580 g/l VOC.

- **2.3 Iná nebezpečnosť** Produkt je horľavá kvapalina III. triedy nebezpečnosti (požiarna klasifikácia).
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT / vPvB:**  
 Produkt podľa dostupných informácií nespĺňa kritéria ako PBT (perzistentný, bioakumulatívny a toxický), príp. ako vPvB (veľmi perzistentný, veľmi bioakumulatívny) v súlade s prílohou XIII REACH (samotná látka / príp. látky v zmesi).
- **Určovanie vlastností narúšajúcich endokrinný systém**  
 Produkt podľa dostupných informácií nespĺňa kritéria ako endokrinný disruptor / rozvracač (samotná látka / príp. látky v zmesi).

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

**3.2 Zmesi**

- **Popis:** Zmes pozostávajúca z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

**Nebezpečné chemické látky:**

|   |  |          |
|---|--|----------|
| REACH IT číslo 918-481-9<br>Reg.číslo: 01-2119457273-39   | uhľovodíky, C10-C13, n-alkány, izo-alkány, cyklické, < 2%<br>aromátov<br>⚠ Asp. Tox. 1, H304, EUH066   | 50-60%   |
| CAS: 1309-37-1<br>EINECS: 215-168-2   | oxid železitý<br>látka s expozičným limitom v pracovnom prostredí  | ≤3,8%    |
| CAS: 64742-94-5<br>EINECS: 265-198-5<br>Indexové číslo: 649-424-00-3<br>Reg.číslo: 01-2119510128-50 | solventnafta (ropná), ťažká, aromatická, benzínové rozpúšťadlo;<br>petrolej - nešpecifikovaný<br>⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ STOT SE 3, H336, EUH066                 | ≤2,0%    |
| CAS: 22464-99-9<br>EINECS: 245-018-1<br>Reg.číslo: 01-2119979088-21                                 | kyselina 2-etylhexánová, soľ so zirkóniom<br>⚠ Repr. 2, H361fd   | 0,8-0,9% |
| CAS: 108-65-6<br>EINECS: 203-603-9<br>Indexové číslo: 607-195-00-7<br>Reg.číslo: 01-2119475791-29   | (1-metoxypropán-2-yl)-acetát<br>⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ STOT SE 3, H336  | ≤0,6%    |
| REACH IT číslo 915-687-0<br>Reg.číslo: 01-2119491304-40   | reakčná zmes z bis(1,2,2,6,6-pentametyl-4-piperidyl) sebazátu a metyl 1,2,2,6,6-pentametyl-4-piperidyl sebazátu<br>⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; ⚠ Skin Sens. 1A, H317 | ≤0,5%    |
| CAS: 96-29-7<br>EINECS: 202-496-6<br>Indexové číslo: 616-014-00-0<br>Reg.číslo: 01-2119539477-28    | bután-2-ón-oxím<br>⚠ Carc. 2, H351; ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Acute Tox. 4, H312; Skin Sens. 1, H317   | 0,4-0,5% |
| CAS: 136-51-6<br>EINECS: 205-249-0<br>Reg.číslo: 01-2119978297-19                                   | bis(2-etylhexanoát) vápenatý<br>⚠ Repr. 2, H361d; ⚠ Eye Dam. 1, H318   | 0,1%     |
| CAS: 136-52-7<br>EINECS: 205-250-6<br>Reg.číslo: 01-2119524678-29                                   | kobalt bis(2-etylhexanoát)<br>⚠ Repr. 1B, H360Fd; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1A, H317; Aquatic Chronic 3, H412  | <0,1%    |

**Ďalšie údaje:**

Prípadné znenie uvedených výstražných upozornení (tzv. H vety) a dopĺňujúcich výstražných upozornení (tzv. EUH vety) je uvedené v oddiele 16.

SK

(pokračovanie na strane 3)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 06.04.2021

Dátum vydania: 06.04.2021

**Obchodný názov: O1014 TERASOIL**

(pokračovanie zo strany 2)

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

#### · 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

##### · **Všeobecné inštrukcie:**

Odstrániť zasiahnutý odev a obuv (použiť osobné ochranné prostriedky, viď oddiel 8). V prípade akejkoľvek neistoty, alebo pri akýchkoľvek príznakoch vyhľadať lekársku pomoc a predložiť túto kartu alebo etiketu zmesi. Dbáť na ochranu vlastného zdravia. Info pre lekára: liečba je symptomatická.

##### · **Po vdýchnutí:**

Postihnutého okamžite presunúť na čerstvý vzduch. Pri bezvedomí postihnutého uložiť a dopravovať v stabilizovanej polohe. Okamžite, prípadne podľa symptómov postihnutia, privolať lekára.

##### · **Po kontakte s pokožkou:**

Postihnutú pokožku umyť vodou a mydlom, dôkladne opláchnuť a prípadne ošetriť ochranným kozmetickým krémom. Nepoužívať žiadne rozpúšťadlá. Pri podráždení pokožky alebo iných príznakoch ďalší postup konzultovať s odborným lekárom.

##### · **Po kontakte s očami:**

Otvoriť očné viečka, prípadne vybrať kontaktné šošovky a zasiahnuté oko dôkladne vypláchnuť tečúcou vodou po dobu 15 minút. Ďalší postup konzultovať s očným lekárom.

##### · **Po prehltnutí:**

Dôkladne vypláchnuť ústa vodou a nevyvolávať zvracanie. Postihnutého uložiť v teple a kľude. Okamžite kontaktovať lekára.

#### · 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie (viac viď oddiel 2 a 11).

#### · 4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia

Záleží na jednotlivých cestách expozície (viď info vyššie).

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

#### · 5.1 Hasiace prostriedky

##### · **Vhodné hasiace prostriedky:**

CO<sub>2</sub>, hasiaci prášok, hasiaca pena, rozprášený vodný prúd. Typ hasiaceho prostriedku prispôbiť okoliu.

##### · **Nevhodné hasiace prostriedky:** Silný vodný prúd.

#### · 5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

V zohriatom stave alebo pri požiari môže vytvárať zdraviu škodlivé plyny a pary. Vdychovanie nebezpečných rozkladných produktov horenia môže mať za následok poškodenie zdravia.

Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)

Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>).

#### · 5.3 Pokyny pre požiarnikov

##### · **Zvláštne ochranné prostriedky:**

Použiť zodpovedajúcu ochrannú dýchaciu masku s nezávislým prívodom vzduchu a prípadne chemický ochranný odev. Ochranné prostriedky zvoliť podľa veľkosti požiaru.

##### · **Ďalšie údaje**

Prípravky v uzavretých obaloch, ktoré sú v blízkosti požiaru chladiť vodou. Pokiaľ možno prípravky v nepoškodených obaloch odstrániť z oblasti nebezpečenstva. Kontaminovanú hasiacu vodu oddelene dočasne skladovať, nevypúšťať do kanalizácie. Hasiacu vodu alebo použité hasiace prístroje spolu so zbytkom po horení zlikvidovať podľa príslušných predpisov (zákon o odpadoch, viď oddiel 15).

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

#### · 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

6.1.1. Pre iný ako pohotovostný personál:

Rešpektovať pokyny uvedené v oddieloch 7 a 8. Zabrániť kontaktu s očami, pokožkou a odevom.

Nevdychovať výpary a aerosóly. Priestor dostatočne vetrať. Pri vplyve pár použiť dýchací prístroj. Zákaz vstupu nepovolaným osobám.

6.1.2. Pre pohotovostný personál:

Pracovníci zasahujúci v prípade núdze musia mať vyhovujúci osobný ochranný odev (viď oddiel 5).

#### · 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:

Zabrániť zväčšovaniu uniknutého množstva. Prípravok nenechať unikať do kanalizácie, povrchových a podzemných vôd, pôdy. Pri kontaminácii riek, jazier, alebo kanalizácie postupovať podľa miestnych predpisov (zákon o vodách, viď oddiel 15) a kontaktovať príslušné úrady (predmetný správca kanalizácie, správca vodného toku, Slovenská inšpekcia životného prostredia).

#### · 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:

Zabezpečiť dostatočné vetranie.

Unikajúci kvapaliný produkt ohradiť (napr. sorpčným hadom a pod.), alebo použiť kanalizačný kryt na zabránenie úniku do kanalizácie. Následne produkt odčerpať alebo zasypať vhodným nehorľavým

(pokračovanie na strane 4)

# Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 06.04.2021

Dátum vydania: 06.04.2021

**Obchodný názov: O1014 TERASOIL**

(pokračovanie zo strany 3)

absorbčným materiálom, napr. univerzálnym sorbentom, pieskom, vapexom, perlitom, jemným štrkom a potom umiestniť do vhodných nádob. Zasiahnuté miesto a použité náradie dôkladne umyť vhodným čistiacim prostriedkom, nepoužívať riedidlá.

**6.4 Odkaz na iné oddiely**

Pre informácie o bezpečnej manipulácii pozri oddiel 7. Pre informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri oddiel 8. Pre informácie o likvidácii pozri oddiel 13.

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

**7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

Pred použitím je nutné sa oboznámiť s obsahom oddielov 2, 6, 8 a 11. Rešpektovať zákonné ochranné a bezpečnostné predpisy pre nakladanie s chemickými látkami/zmesami. Nevdychovať pary/aerosóly. Produkt držať mimo dosahu otvoreného ohňa a zdrojov vysokej teploty. Rešpektovať pokyny a návod na užívanie uvedený na etikete obalu výrobku.

Pri práci nejesť, nepiť a nefajčiť. Pred prestávkou a po skončení práce umyť ruky a vyzliecť znečistený pracovný odev. Tento odev uchovávať oddelene.

**Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:**


Chrániť pred zápalnými zdrojmi. Pary sú ťažšie ako vzduch, šíria sa pri zemi a spolu so vzduchom môžu vytvárať explozívne zmesi. Používané zariadenia uzemnite. Vykonajte opatrenia proti vzniku elektrostatického náboja.

Odevy a utierky / handry znečistené produktom je nutné vyprať alebo namočiť alebo umiestniť do kovových uzatvárateľných nádob. Inak hrozí nebezpečenstvo samovznietenia.

**7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**
**Skladovanie:**
**Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:**

Skladovať na suchom, chladnom a dobre vetranom mieste. Chrániť pred priamym slnečným žiarením, teplom a zdrojmi zapálenia.

Skladovať pri teplote od +5 °C do +25 °C.

Skladovať len v riadne utesnených a označených pôvodných obaloch.

**Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:**

Skladovať oddelene od potravín.

Neskladovať spolu s nekompatibilnými materiálmi (viď oddiel 10).

**Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania: žiadne**
**7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia**

Použitie produktu je stanovené výrobcom v návode na užívanie, ktorý je uvedený na etikete obalu alebo v priloženej dokumentácii.

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

**8.1 Kontrolné parametre**
**Expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší podľa legislatívy SR a legislatívy EÚ:**
**CAS: 1309-37-1 oxid železitý**

|           |   |
|-----------|---|
| NPEL (SK) | NPEL priemerný: 1,5R* 4 I** mg/m <sup>3</sup><br>*respirabilná, **inhalovateľná frakcia |
|-----------|---|

**CAS: 108-65-6 (1-metoxypropán-2-yl)-acetát**

|           |  |
|-----------|--|
| NPEL (SK) | NPEL krátkodobý: 550 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm<br>NPEL priemerný: 275 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm |
|-----------|--|

|            |  |
|------------|--|
| IOELV (EU) | NPEL krátkodobý: 550 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm<br>NPEL priemerný: 275 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm<br>Skin |
|------------|--|

**CAS: 136-52-7 kobalt bis(2-etylhexanoát)**

|           |   |
|-----------|---|
| NPEL (SK) | NPEL priemerný: 0,05 mg/m <sup>3</sup><br>S, ako Co |
|-----------|---|

**lakový benzín**

|           |  |
|-----------|--|
| NPEL (SK) | NPEL krátkodobý: 600 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm<br>NPEL priemerný: 300 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm |
|-----------|--|

(pokračovanie na strane 5)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 06.04.2021

Dátum vydania: 06.04.2021

**Obchodný názov: O1014 TERASOIL**

(pokračovanie zo strany 4)

**CAS: 7440-48-4 kobalt**

|           |   |
|-----------|---|
| NPEL (SK) | NPEL priemerný: 0,05 mg/m <sup>3</sup><br>S, ako Co |
|-----------|---|

· **DNEL (Derived No Effect Level) všetky odvodené hladiny, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom** uhlíkovodíky, C10-C13, n-alkány, izo-alkány, cyklické, < 2 % arómatov

Pracovníci (zamestnanci):

 DNEL (dlhodobá inhalačná expozícia, systematické vplyvy) = 1500 mg/m<sup>3</sup>

DNEL (dlhodobá dermálna expozícia, systematické vplyvy) = 300 mg/kg telesnej hmotnosti/deň

Spotrebiteľia:

 DNEL (dlhodobá inhalačná expozícia, systematické vplyvy) = 900 mg/m<sup>3</sup>

DNEL (dlhodobá dermálna expozícia, systematické vplyvy) = 300 mg/kg telesnej hmotnosti/deň

 DNEL (dlhodobá orálna expozícia, systematické vplyvy) = 300 mg/kg telesnej hmotnosti/deň  
bután-2-ón-oxim

Pre pracovníkov (zamestnancov):

DNEL (krátkodobá dermálna expozícia, systematické vplyvy) = 2,5 mg / kg telesnej hmotnosti / deň

DNEL (dlhodobá dermálna expozícia, systematické vplyvy) = 1,3 mg / kg telesnej hmotnosti / deň

 DNEL (dlhodobá inhalačná expozícia, lokálne vplyvy) = 3,33 mg/m<sup>3</sup>

 DNEL (dlhodobá inhalačná expozícia, systematické vplyvy) = 9 mg/m<sup>3</sup>

Pre bežnú populáciu:

DNEL (krátkodobá dermálna expozícia, systematické vplyvy) = 1,5 mg / kg telesnej hmotnosti / deň

DNEL (dlhodobá dermálna expozícia, systematické vplyvy) = 0,78 mg / kg telesnej hmotnosti / deň

 DNEL (dlhodobá inhalačná expozícia, lokálne vplyvy) = 2 mg/m<sup>3</sup>

 DNEL (dlhodobá inhalačná expozícia, systematické vplyvy) = 2,7 mg/m<sup>3</sup>

kyselina 2-etylhexánová, soľ so zirkóniom

Pre pracovníkov (zamestnancov):

DNEL (dlhodobá dermálna expozícia, systémové účinky) = 6,49 mg / kg telesnej hmotnosti / deň

 DNEL (dlhodobá inhalačná expozícia, systémové účinky) = 32,97 mg / m<sup>3</sup>

Pre bežnú populáciu:

DNEL (dlhodobá dermálna expozícia, systémové účinky) = 3,25 mg / kg telesnej hmotnosti / deň

 DNEL (dlhodobá inhalačná expozícia, systémové účinky) = 8,13 mg / m<sup>3</sup>

DNEL (dlhodobá orálna expozícia, systémové účinky) = 4,51 mg / kg telesnej hmotnosti / deň

kobalt bis(2-etylhexanoát)

Pre pracovníkov (zamestnancov):

 DNEL (dlhodobá inhalačná expozícia, lokálne vplyvy) = 235,1 µg/m<sup>3</sup>

Pre bežnú populáciu:

 DNEL (dlhodobá inhalačná expozícia, lokálne vplyvy) = 37 µg/m<sup>3</sup>

DNEL (dlhodobá orálna expozícia, systematické vplyvy) = 175 µg/kg telesnej hmotnosti / deň

reakčná zmes bis(1,2,2,6,6-pentametyl-4-piperidyl) sebazátu a metyl 1,2,2,6,6-pentametyl-4-piperidyl sebazátu

Pre pracovníkov (zamestnancov):

DNEL (dlhodobá dermálna expozícia, systémové účinky) = 2 mg / kg telesnej hmotnosti / deň

 DNEL (dlhodobá inhalačná expozícia, systémové účinky) = 3,53 mg / m<sup>3</sup>

Pre bežnú populáciu:

DNEL (dlhodobá dermálna expozícia, systémové účinky) = 1 mg / kg telesnej hmotnosti / deň

 DNEL (dlhodobá inhalačná expozícia, systémové účinky) = 0,87 mg / m<sup>3</sup>

DNEL (dlhodobá expozícia orálna, systémové účinky) = 0,5 mg / kg telesnej hmotnosti / deň

· **PNEC (Predicted No-Effect Concentration) predpokladané koncentrácie, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom**

bután-2-ón-oxim

PNEC ČOV (čistiareň odpadových vôd) = 177 mg / l

PNEC voda (občasné úniky) = 0,118 mg / l

PNEC voda (prírodná sladká) = 0,256 mg / l

kyselina 2-etylhexánová, soľ so zirkóniom

sladká voda: 0,36 mg / l

morská voda: 0,036 mg / l

ČOV (čistiareň odpadových vôd): 71,7 mg / l

sediment (sladkovodný): 6,37 mg / kg sušiny

sediment (morská voda): 0,637 mg / kg sušiny

pôda: 1,06 mg / kg sušiny

kobalt bis(2-etylhexanoát)

PNEC sladká voda: 0,62 µg / l

PNEC morská voda: 2,36 µg / l

PNEC sediment (sladkovodný): 53,8 mg / kg (sušiny)

PNEC sediment (morská voda): 69,8 mg / kg (sušiny)

PNEC ČOV (čistiareň odpadových vôd): 0,37 mg / l

PNEC pôda: 10,9 g / kg (sušiny)

(pokračovanie na strane 6)

# Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 06.04.2021

Dátum vydania: 06.04.2021

**Obchodný názov: O1014 TERASOIL**

(pokračovanie zo strany 5)

reakčná zmes bis(1,2,2,6,6-pentametyl-4-piperidyl) sebazátu a metyl 1,2,2,6,6-pentametyl-4-piperidyl sebazátu

sladká voda: 0,0022 mg / l

morská voda: 0,00022 mg / l

občasný únik: 0,009 mg / l

ČOV (čistiareň odpadových vôd): 1 mg / l

sediment (sladkovodný): 1,05 mg / kg sušiny

sediment (morská voda): 0,11 mg / kg sušiny

pôda: 0,21 mg / kg sušiny

**Biologická medzná hodnota (BMH):**
**CAS: 7440-48-4 kobalt**

BMH (SK) 30 µg/l

Vyšetrovaný materiál: moč

Čas odberu vzorky: žiadne obmedzenie

Zisťovaný faktor: Kobalt

**Ďalšie upozornenia:**

Poznámka: NPEL (SK) - najvyšší prípustný expozičný limit v SR, IOELV (EU): Indicative Occupational Exposure Limit in EU, K – znamená, že chemický faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou, S – znamená, že chemický faktor môže spôsobiť senzibilizáciu, R – znamená, že expozícia je meraná ako respirabilná frakcia aerosólu, BMH – biologická medzná hodnota. Predmetné limity je možné preukázateľne merať len akreditovanou osobou.

**8.2 Kontroly expozície**
**8.2.1 Primerané technické kontrolné opatrenia:**

Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.

Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmív.

Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.

**8.2.2 Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky:**
**Ochrany dýchacích ciest**


Pri krátkodobom alebo nepatrnom vplyve filter proti organickým plynom a parám (EN136, EN140 a pod.); v prípade intenzívnejšej resp. dlhodobej expozície použiť ochranný dýchací prístroj nezávislý od okolitého ovzdušia (EN 137, EN 138).

Filter A (EN 14387+A1).

**Ochrany kože / ochrana rúk:**


Ochranné rukavice odolné proti chemikáliám (EN 374).

**Materiál rukavíc**

Nitrilkaučuk (EN 374).

Odporúčaná hrúbka materiálu : min. 0,4 mm.

**Penetračný čas materiálu rukavíc**

≥ 480 minút (EN 374).

Neboli vykonané žiadne testy, odolnosť rukavíc je potrebné pred použitím testovať.

U výrobcu rukavíc zistiť presný penetračný čas materiálu a dodržiavať ho.

**Ochrany očí / tváre**


V prípade nebezpečenstva kontaktu produktu s očami použiť tesne priliehajúce ochranné okuliare vybavené bočnou ochranou (EN 166).

**Ochrany kože / iné:**

Ochranný pracovný odev s dlhými rukávami (EN 6529) a bezpečnostná ochranná obuv (EN 20345, EN 20346, príp. EN 20347).

**Tepelnej nebezpečnosti** Odpadá.

(pokračovanie na strane 7)

# Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 06.04.2021

Dátum vydania: 06.04.2021

**Obchodný názov: O1014 TERASOIL**

(pokračovanie zo strany 6)

## 8.2.3 Kontroly environmentálnej expozície

Po ukončení práce, ako aj počas nej obal riadne uzavrieť. Obaly ukladať stabilne. Zabrániť prevráteniu nezaisteného obalu. Znečistené obaly očistiť od kontaminantu.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

#### Všeobecné údaje

|   |                           |
|---|---------------------------|
| · Skupenstvo:   | kvapalné                  |
| · Farba:  | rôzna, podľa zafarbenia   |
| · Zápach (vôňa):  | charakteristický          |
| · Prahová hodnota zápachu:  | neurčená                  |
| · Teplota topenia / tuhnutia:   | neurčená                  |
| · Teplota varu alebo počiatková teplota varu a rozmedzie teploty varu | neurčený                  |
| · Horľavosť   | nepoužiteľná              |
| · Dolná a horná medza výbušnosti                                      |                           |
| · Dolná:  | 0,6 Vol % (uhlíkovodíky)  |
| · Horná:  | 7,0 Vol % (uhlíkovodíky)  |
| · Teplota vzplanutia:   | >60 °C (odhad)            |
| · Teplota samovznietenia:   | nie je stanovené          |
| · Teplota rozkladu:   | neurčené                  |
| · Hodnota pH  | neurčené                  |
| · Kinematická viskozita pri 40 °C                                     | <20,5 mm <sup>2</sup> /s  |
| · Dynamická viskozita:  | neurčené                  |
| · Rozpustnosť   |                           |
| · Voda:   | nerozpustný               |
| · Rozdeľovacia konštanta (hodnota log)                                | neurčené.                 |
| · Tlak pár  | neurčené.                 |
| · Hustota a/alebo relatívna hustota                                   |                           |
| · Absolútna hustota:  | 0,8-0,9 g/cm <sup>3</sup> |
| · Relatívna hustota pár:  | >1 (vzduch=1)             |
| · Vlastnosti častíc   | odpadá                    |

### 9.2 Iné informácie:

|   |   |
|---|---|
| · Výbušné vlastnosti:   | nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie |
| · Povrchové napätie:  | produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti         |
| · VOC (obsah organických rozpúšťadiel / prchavé organické zlúčeniny): | 0,590-0,640 kg/kg                                       |
| · TOC (celkový organický uhlík):                                      | 0,585 kg/kg   |
| · Obsah neprchavých látok:  | 36 hm.% (metod. výrobcu B5/TD1-12B)                     |
| · Oxidačné vlastnosti:  | nie sú  |
| · Rýchlosť odparovania  | neurčené.   |

### Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti

|  |        |
|--|--------|
| · Výbušniny  | odpadá |
| · Horľavé plyny  | odpadá |
| · Aerosóly   | odpadá |
| · Oxidujúce plyny  | odpadá |
| · Plyny pod tlakom   | odpadá |
| · Horľavé kvapaliny  | odpadá |
| · Horľavé tuhé látky   | odpadá |
| · Samovoľne reagujúce látky a zmesi                                | odpadá |
| · Samozápalné (pyroforické) kvapaliny                              | odpadá |
| · Samozápalné (pyroforické) tuhé látky                             | odpadá |
| · Samovoľne sa zahrievajúce látky a zmesi                          | odpadá |
| · Látky a zmesi, ktoré pri kontakte s vodou uvoľňujú horľavé plyny | odpadá |
| · Oxidujúce kvapaliny  | odpadá |
| · Oxidujúce tuhé látky   | odpadá |
| · Organické peroxidy   | odpadá |

(pokračovanie na strane 8)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 06.04.2021

Dátum vydania: 06.04.2021

**Obchodný názov: O1014 TERASOIL**

(pokračovanie zo strany 7)

- |                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| · Látky s korozívnym účinkom na kovy | odpadá |
| · Výbušniný si zníženou citlivosťou  | odpadá |

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** Viď odsek "možnosť nebezpečných reakcií".
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Podmienky pri ktorých je výrobok stabilný:**  
Pri dodržaní stanovených predpisov skladovania a používania je prípravok stabilný (viď oddiel 7). Zabrániť nadmernému zahriatiu rôznymi zdrojmi tepla.
- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií:** Nie sú známe žiadne.
- **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:**  
Chrániť pred zahriatím, otvorenými plameňmi a zápalnými zdrojmi.
- **10.5 Nekompatibilné materiály:** Oxidačné činidlá, silné kyseliny a zásady.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:**  
Pri vysokých teplotách môžu vzniknúť nebezpečné rozkladné produkty. Viď oddiel 5.

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- **11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008**
- **Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

- **Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = median lethal dose, LC 50 = median lethal concentration):**

**uhľovodíky, C10-C13, n-alkány, izo-alkány, cyklické, < 2% arómatov**

|        |      |                       |
|--------|------|-----------------------|
| orálne | LD50 | >5.000 mg/kg (potkan) |
|--------|------|-----------------------|

|          |      |                       |
|----------|------|-----------------------|
| dermálne | LD50 | >5.000 mg/kg (králik) |
|----------|------|-----------------------|

**CAS: 1309-37-1 oxid železitý**

|        |      |                       |
|--------|------|-----------------------|
| orálne | LD50 | >5.000 mg/kg (potkan) |
|--------|------|-----------------------|

**CAS: 64742-94-5 solventnafta (ropná), ťažká, aromatická, benzínové rozpúšťadlo; petrolej - nešpecifikovaný**

|        |      |                      |
|--------|------|----------------------|
| orálne | LD50 | 5.000 mg/kg (potkan) |
|--------|------|----------------------|

|          |      |                      |
|----------|------|----------------------|
| dermálne | LD50 | 3.160 mg/kg (králik) |
|----------|------|----------------------|

**CAS: 96-29-7 bután-2-ón-oxím**

|        |      |                      |
|--------|------|----------------------|
| orálne | LD50 | 3.700 mg/kg (potkan) |
|--------|------|----------------------|

|          |      |                          |
|----------|------|--------------------------|
| dermálne | LD50 | 200-2.000 mg/kg (potkan) |
|----------|------|--------------------------|

- **Poleptanie kože/podráždenie kože:**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.  
Pri dlhodobejšom kontakte môže prísť k podráždeniu pokožky a popripade k dermatitíde (zápalu pokožky).  
Produkt odmastuje a vysušuje pokožku.
- **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí:**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.  
Produkt môže dráždiť oči.
- **Mutagenita pre zárodočné bunky** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Respiračná alebo kožná senzibilizácia** Produkt senzibilizuje pri kontakte s pokožkou.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorázová expozícia:**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia:**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Aspiračná nebezpečnosť:**  
Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.  
Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc (nebezpečnosť aspirácie - vdýchnutia).
- **Požitie:**  
Požitím môže prísť k podráždeniu tráviaceho traktu, môže nastať nevoľnosť a zvracanie. Účinky sa môžu prejaviť okamžite, príp. aj neskôr.

(pokračovanie na strane 9)



# Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 06.04.2021

Dátum vydania: 06.04.2021

**Obchodný názov: O1014 TERASOIL**

(pokračovanie zo strany 8)

- **Zmesi / informácie o zmesiach verzus informácie o látkach**  
Informácie o účinku zmesi vid' predošlé informácie v odd.11.  
Informácie o prípadnom zdravotnom účinku látok v tejto zmesi sú uvedené v oddieloch 3 a 16.
- **Informácie o pravdepodobných spôsoboch expozície** Vid' horeuvedené informácie v odd.11.
- **Príznaky súvisiace s fyzikálnymi, chemickými a toxikologickými charakteristikami**  
Vid' horeuvedené informácie v odd.11.
- **Oneskorené a okamžité účinky, ako aj chronické účinky krátkodobej a dlhodobej expozície**  
Vid' horeuvedené informácie v odd.11.
- **Interakčné účinky** Nie sú k dispozícii žiadne údaje.
- **Absencia špecifických údajov** Nie sú k dispozícii žiadne údaje.
- **11.2 Informácie o inej nebezpečnosti**

- **Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

- **Iné informácie** Vid' horeuvedené informácie v odd.11.

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

- **12.1 Toxicita**

- **Vodná toxicita:**

**CAS: 64742-94-5 solventnafta (ropná), ťažká, aromatická, benzínové rozpúšťadlo; petrolej - nešpecifikovaný**

|                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| EC50 (48 hod.)  | 0,95 mg/l (dafnia) |
| LC50 (96 hod.)  | 45 mg/l (ryby)     |
| ErC50 (72 hod.) | 2,5 mg/l (riasy)   |

**CAS: 22464-99-9 kyselina 2-ethylhexánová, soľ so zirkóniom**

|                 |   |
|-----------------|---|
| EC50 (48 hod.)  | 0,17-910 mg/l (dafnia) (ECHA)                                   |
| LC50 (96 hod.)  | 100 mg/l (ryby) (ECHA)<br>Onconrynchus mykiss                   |
| ErC50 (72 hod.) | 0,042-49,3 mg/l (riasy) (ECHA)                                  |
| EC50            | 112,1 mg/l (baktéria) (17h, ECHA)<br>Photobacterium phosphoreum |

**CAS: 136-52-7 kobalt bis(2-ethylhexanoát)**

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| EC50 (48 hod.)  | 0,1-1 mg/l (dafnia) |
| LC50 (96 hod.)  | 0,1-1 mg/l (ryby)   |
| ErC50 (72 hod.) | 0,1-1 mg/l (riasy)  |

**reakčná zmes z bis(1,2,2,6,6-pentametyl-4-piperidyl) sebazátu a metyl 1,2,2,6,6-pentametyl-4-piperidyl sebazátu**

|                 |  |
|-----------------|--|
| EC50 (48 hod.)  | 20 mg/l (dafnia)<br>Daphnia magna            |
| LC50 (96 hod.)  | 0,97 mg/l (ryby)<br>Lepomis macrochirus      |
| ErC50 (72 hod.) | 1,68 mg/l (riasy)<br>Desmodesmus subspicatus |
| NOEC/NOEL (21d) | 1 mg/l (dafnia)<br>Daphnia magna             |

- **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť:**

uhľovodíky, C10-C13, n-alkány, izoalkány, cyklické, <2% aromátov: biologicky rozložiteľné z 80 % / 28 dní (OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)).

kobalt bis(2-ethylhexanoát): biologická odbúrateľnosť 60% / 10 dní – OECD 301D.

bután-2-ón-oxím: 70% / 18 dní (OECD Guideline 302 B).

reakčná zmes z bis(1,2,2,6,6-pentametyl-4-piperidyl) sebazátu a metyl 1,2,2,6,6-pentametyl-4-piperidyl sebazátu: 38%/28 dní (OECD 301E).

- **12.3 Bioakumulačný potenciál (BCF)**

Hodnotenie bioakumulačného potenciálu: log Pow <1 - bioakumulácia sa nepredpokladá, log Pow = 1-3 - významná bioakumulácia sa nepredpokladá, log Pow > 3 - bioakumulácia je možná.

bután-2-ón-oxím: log Pow = 0,63.

uhľovodíky, C10-C13, n-alkány, isoalkany, cyklické, <2% aromátov: log Pow = 5,5 - 7,2.

kobalt bis(2-ethylhexanoát): BCF = 0,67 – 15, log Pow = 3,1.

(pokračovanie na strane 10)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 06.04.2021

Dátum vydania: 06.04.2021

**Obchodný názov: O1014 TERASOIL**

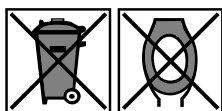
(pokračovanie zo strany 9)

reakčná zmes z bis(1,2,2,6,6-pentametyl-4-piperidyl) sebazátu a metyl 1,2,2,6,6-pentametyl-4-piperidyl sebazátu: neočakáva sa bioakumulácia.

- **12.4 Mobilita v pôde:** Nie sú k dispozícii žiadne relevantné informácie.
- **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Odpadá
- **vPvB:** Odpadá
- **12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**  
Výrobok neobsahuje látky s vlastnosťami narušujúcimi endokrinný systém.
- **12.7 Iné nepriaznivé účinky**  
Produkt je klasifikovaný ako nebezpečný pre životné prostredie.  
Škodlivý pre vodné organizmy. Môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.  
Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

- **13.1 Metódy spracovania odpadu**
- **Odporúčanie:**



Nesmie sa likvidovať spolu s odpadom z domácností. Nevypúšťať do kanalizácie. Odpad dočasne skladovať v pôvodných obaloch. Pri nakladaní s odpadom používať osobné ochranné prostriedky (viď oddiel 8). Prípadné fyzikálne/chemické vlastnosti odpadu - viď oddiel 2 a 9.

Odpad predat' len osobe oprávnenej na ďalšie nakladanie / spracovanie konkrétneho odpadu podľa katalógu odpadov. Pri dodržaní všetkých fyzikálno-chemických (a iných) aspektov charakteru odpadu rešpektovať hierarchiu odpadového hospodárstva v nasledujúcom poradí: 1. Predchádzanie vzniku odpadu, 2. Opätovné použitie, 3. Materiálové zhodnotenie (recyklácia), 4. Energetické zhodnotenie, 5. Zneškodňovanie (napr. skládkovanie - len pre tuhé, príp. stabilizované kvapalné odpady). Právne predpisy nakladania s odpadom viď oddiel 15.

- **Katalóg odpadov**

Katalógové čísla s hviezdičkou (\*) označujú odpady nebezpečné (N), čísla bez hviezdičky označujú odpady nie nebezpečné, tzv. ostatné (O).

|           |   |
|-----------|---|
| 08 01 11* | odpadové farby a laky obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky   |
| 15 01 10* | obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami |

- **Nevyčistené obaly:**
- **Odporúčanie:** Likvidujte v súlade so zákonom o odpadoch ako nebezpečný (N) odpad.

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

- |   |              |
|---|--------------|
| · <b>14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo</b>                     |              |
| · <b>ADR/RID/ADN, IMDG, IATA</b>                                      | odpadá       |
| · <b>14.2 Správne expedičné označenie OSN</b>                         |              |
| · <b>ADR/RID/ADN, IMDG, IATA</b>                                      | odpadá       |
| · <b>14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu</b>          |              |
| · <b>ADR/RID/ADN, IMDG, IATA</b>                                      |              |
| · <b>Trieda</b>   | odpadá       |
| · <b>Trieda ADN/R:</b>  | odpadá       |
| · <b>14.4 Obalová skupina</b>   |              |
| · <b>ADR/RID/ADN, IMDG, IATA</b>                                      | odpadá       |
| · <b>14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:</b>                    | odpadá       |
| · <b>14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa</b>           | nepoužiteľné |
| · <b>14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO</b> | odpadá       |

(pokračovanie na strane 11)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 06.04.2021

Dátum vydania: 06.04.2021

**Obchodný názov: O1014 TERASOIL**

(pokračovanie zo strany 10)

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| <b>Preprava/dalšie údaje:</b> | produkt nie je klasifikovaný ako nebezpečná vec z hľadiska dopravných predpisov |
|-------------------------------|---|

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

- **15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**
- **Prevenia závažných priemyselných havárií**
- **Menované nebezpečné látky - PRÍLOHA I** žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname
- **Hmatové upozornenie na nebezpečenstvo pre ľudí s poruchou zraku a nevidomých:**  
Musí byť na obale umiestnené (ak sa produkt predáva širokej verejnosti).
- **Vybavenie balenia bezpečnostnými uzávermi odolnými proti otvoreniu deťmi:**  
Musí byť na obale umiestnené (ak sa produkt predáva širokej verejnosti).
- **Právne predpisy:**  
 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006 REACH v platnom znení.  
 Nariadenie komisie (EÚ) 2020/878 ktorým sa mení príloha II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH).  
 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí (CLP), o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 v platnom znení.  
 Nariadenie Komisie (EÚ) 2018/605 z 19. apríla 2018, ktorým sa mení príloha II k nariadeniu (ES) č. 1107/2009 stanovením vedeckých kritérií určovania vlastností narúšajúcich endokrinný systém.  
 Zákon č.67/2010 Z.z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon) v platnom znení.  
 Zákon č.355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.  
 NV SR č.355/2006 Z.z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení NV SR č.236/2020 Z.z.  
 Zákon č.79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.  
 Vyhláška MŽP SR č.365/2015 Z.z. ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v platnom znení.  
 Zákon č.364/2004 Z.z. o vodách v platnom znení a jeho vykonávací vyhláška č.100/2005 Z.z. v platnom znení.  
 Zákon č.124/2006 Z.z. o BOZP v platnom znení.  
 Vyhláška MV SR č.96/2004 Z.z. ktorou sa ustanovujú zásady protipožiarnej bezpečnosti pri manipulácii a skladovaní horľavých kvapalín, ťažkých vykurovacích olejov a rastlinných a živočíšnych tukov a olejov.  
 Zákon č.128/2015 Z.z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.  
 ADR - Dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí.  
 RID - Poriadok medzinárodnej železničnej prepravy nebezpečných tovarov a materiálov.  
 IATA/ICAO Code - Medzinárodné predpisy o vzdušnej preprave nebezpečných vecí.  
 IMDG Code - Medzinárodný predpis o preprave nebezpečných materiálov po mori.  
 Vyhláška MŽP SR č.127/2011 Z.z. ktorou sa ustanovuje zoznam regulovaných výrobkov, označovanie ich obalov a požiadavky na obmedzenie emisií prchavých organických zlúčenín pri používaní organických rozpúšťadiel v regulovaných výrobkoch.
- **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

### ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah. Karta bezpečnostných údajov je majetkom fyzickej alebo právnickej osoby pre trh SR uvedenej v oddiele 1 a je chránená autorskými právami. Kopírovanie, šírenie alebo predaj bez súhlasu majiteľa je zakázané.

Klasifikácia zmesi bola vykonaná podľa výpočtových metód uvedených v prílohe I CLP.

- **Zoznam relevantných (doplňujúcich) výstražných upozornení:**

|      |  |
|------|--|
| H226 | Horľavá kvapalina a pary.                                  |
| H304 | Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest. |
| H312 | Škodlivý pri kontakte s pokožkou.                          |
| H317 | Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.                      |
| H318 | Spôsobuje vážne poškodenie očí.                            |
| H319 | Spôsobuje vážne podráždenie očí.                           |
| H336 | Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.                      |
| H351 | Podozrenie, že spôsobuje rakovinu.                         |

(pokračovanie na strane 12)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 06.04.2021

Dátum vydania: 06.04.2021

**Obchodný názov: O1014 TERASOIL**

(pokračovanie zo strany 11)

- H360Fd Môže poškodiť plodnosť. Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa.
- H361d Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa.
- H361fd Podozrenie z poškodzovania plodnosti. Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa.
- H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy.
- H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
- H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
- H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
- EUH066 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

• **Pokyny na školenie**

Pracovníci, ktorí s výrobkom pracujú pravidelne a noví pracovníci musia prechádzať pravidelným školením resp. úvodným školením o rizikách a prevencii a ako sa majú správať, aby neohrozili seba a iných. Rozsah a cyklus školenia určuje zamestnávateľ v nadväznosti na zákon o BOZP.

• **Spracovateľ:** EKO-ADR, s.r.o., email: ekoadr@ekoadr.sk

• **Skratky a akronymy:**

ADR: Accord sur le transport des marchandises dangereuses par Route (Dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí).  
 CAS: Chemical Abstract Service  
 CLP – Classification, Labeling and Packaging of substances and mixtures (skratka pre Nariadenie ES č. 1272/2008)  
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
 ErC50: hodnota efektívnej koncentrácie testovanej látky, pri ktorej dochádza k úhynu alebo imobilizácii 50% testovaných organizmov  
 GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
 IATA: International Air Transport Association  
 IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA), Letecká preprava nebezpečných tovarov podľa IATA.  
 ICAO: International Civil Aviation Organization  
 ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)  
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods, Medzinárodný námorný kódex pre nebezpečné tovary.  
 KBÚ: Karta bezpečnostných údajov  
 LC50: letálna (smrteľná) koncentrácia, ktorá spôsobí smrť u 50% testovanej populácie  
 LD50: letálna (smrteľná) dávka, ktorá spôsobí smrť u 50% testovanej populácie (stredná letálna dávka)  
 NLP: No-Longer Polymers  
 NO(A)EL: hodnota dávky bez pozorovaného nepriaznivého účinku  
 NOEC: najvyššia koncentrácia látky, pri ktorej sa neobjavili negatívne účinky  
 RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail), Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru - dodatok C k Dohovoru COTIF (Dohovor o medzinárodnej železničnej preprave).  
 UFI: jednoznačný identifikátor zloženia (kód podľa ktorého vie toxikologické centrum pri intoxikácii identifikovať z etikety nebezpečné vlastnosti látky/zmesi)  
 VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU) - prchavé organické zlúčeniny, TOC: Total Organic Carbon - celkový organický uhlík.  
 PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
 vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
 Flam. Liq. 3: horľavé kvapaliny, kategória nebezpečnosti 3  
 Acute Tox. 4: akútna toxicita, kategória nebezpečnosti 4  
 Eye Dam. 1: vážne poškodenie očí/podráždenie očí, kategória nebezpečnosti 1  
 Eye Irrit. 2: vážne poškodenie očí/podráždenie očí, kategória nebezpečnosti 2  
 Skin Sens. 1: kožná senzibilizácia, kategória nebezpečnosti 1  
 Skin Sens. 1A: kožná senzibilizácia, kategória nebezpečnosti 1A  
 Carc. 2: karcinogenita, kategória nebezpečnosti 2  
 Repr. 1B: reprodukčná toxicita, kategória nebezpečnosti 1B  
 Repr. 2: reprodukčná toxicita, kategória nebezpečnosti 2  
 Repr. 2: reprodukčná toxicita, kategória nebezpečnosti 2  
 STOT SE 3: toxicita pre špecifický cieľový orgán po jednorazovej expozícii, kategória nebezpečnosti 3  
 Asp. Tox. 1: aspiračná nebezpečnosť, kategória nebezpečnosti 1  
 Aquatic Acute 1: akútna nebezpečnosť pre vodné prostredie, kategória nebezpečnosti 1  
 Aquatic Chronic 1: chronická nebezpečnosť pre vodné prostredie, kategória nebezpečnosti 1  
 Aquatic Chronic 2: chronická nebezpečnosť pre vodné prostredie, kategória nebezpečnosti 2  
 Aquatic Chronic 3: chronická nebezpečnosť pre vodné prostredie, kategória nebezpečnosti 3

SK

## Príloha karty bezpečnostných údajov pre výrobok: **Rozpúšťadlová náterová hmota**

### 1. Expozičný scenár: Priemyselné použitie

|  |   |
|--|---|
| Oblasť použitia:                               | SU3   |
| Kategória procesu:                             | PC9a  |
| Kategória procesu:                             | PROC1, PROC2, PROC3, PROC4, PROC5, PROC7, PROC8a, PROC10, PROC13, PROC 15 |
| Kategória uvoľňovania do životného prostredia: | ERC4  |

#### Základné podmienky obmedzujúce riziko pre pracovníkov:

|  |  |
|--|--|
| Trvanie pracovných činností:             | expozície trvajúca najviac 8 hodín / deň   |
| Koncentrácia:                            | práca s náterovou hmotou, popr. nariadenou na aplikačnú hustotu  |
| Teplota:                                 | vykonávanie prác pri odporúčanej teplote +5 až +25 °C  |
| Všeobecné opatrenia na obmedzenie rizík: | pracovať v ochrannom pracovnom odevu, pri kontakte s náterovou hmotou používať ochranné rukavice a ochranné okuliare, limitné koncentrácie látok (expozičné limity) obsiahnutých v zmesi sú uvedené v oddiele 8 karty bezpečnostných údajov a môžu sa líšiť v závislosti od typu náterovej hmoty<br>Pri práci dodržiavať všeobecné zásady hygieny a bezpečnosti práce. |
| Prostredie, kde sú činnosti vykonávané:  | vnútorné prostredie s odvetrávaním.  |

#### Doplňujúce požiadavky obmedzujúce riziko pre pracovníkov vykonávajúcich čiastkové pracovné činnosti

| Čiastková pracovná činnosť vykonaná s výrobkom  | Kategória procesu  | Požadované doplňujúce opatrenie   |
|---|--|---|
| Prečerpávanie náterových hmôt z / do zásobníkov a zariadení v uzavretom systéme   | PROC1 Použitie v rámci uzavretého výrobného procesu  | Žiadne  |
| Prečerpávanie náterových hmôt z / do zásobníkov a zariadení v nešpecializovanom zariadení s možnosťou expozície osôb a životného prostredia | PROC8a preprava výrobku (napúšťanie/ vypúšťanie) do / z obalov / kontajnerov v nešpecializovaných zariadeniach | Miestne odsávanie, popr. dobré vetranie (3 - 5 výmen vzduchu za hodinu).  |
| Prečerpávanie náterových hmôt z / do zásobníkov a zariadení v špecializovanom zariadení s možnosťou expozície osôb a životného prostredia   | PROC8b preprava výrobku (napúšťanie/ vypúšťanie) do / z obalov / kontajnerov v špecializovaných zariadeniach   | Miestne odsávanie, popr. dobré vetranie (3 - 5 výmen vzduchu za hodinu).  |
| Miešanie, zmiešavanie, riedenie náterových hmôt v otvorených zariadeniach s možnosťou expozície osôb a životného prostredia                 | PROC5 miešanie alebo zmiešavanie v dávkových procesoch pri výrobe zmesí  | Miestne odsávanie, popr. dobré vetranie (3 - 5 výmen vzduchu za hodinu).  |
| Aplikácia striekaním  | PROC7 priemyselné nástrekové techniky  | Robotický nástrek vykonávať v uzavretých komorách alebo uzavretých kabínach s odsávaním a zabezpečením nezávislého prívodu vzduchu. Ručný nástrek vykonávať v striekacích kabínach alebo v intenzívne vetraných priestoroch (5-10 výmen vzduchu za hodinu) za použitia respirátora alebo masky s filtrom typu A / P2. |
| Ručná aplikácia náterových hmôt valčekom,   | PROC10 aplikácia   | Miestne odsávanie, popr. dobré  |

|  |   |   |
|--|---|---|
| štetcom, stierkou  | valčekom, stierkou alebo štetcom  | vetranie (3 - 5 výmen vzduchu za hodinu).   |
| Nanášanie náterov polievaním alebo ponorením   | PROC13 úprava predmetov máčaním a polievaním  | Miestne odsávanie, popr. dobré vetranie (3 - 5 výmen vzduchu za hodinu).  |
| Voľné sušenie náterového filmu pri normálnej teplote alebo mierne zvýšenej teplote                                   | PROC4 použitie v rámci dávkového a iného procesu s väčšou možnosťou expozície   | Miestne odsávanie, popr. dobré vetranie (3 - 5 výmen vzduchu za hodinu).  |
| Kontinuálne postupy sušenia a vytvrdzovania náterových hmôt za zvýšenej teploty v sušiacich tuneloch s odsávaním pár | PROC2 použitie v rámci nepretržitého chemického výrobného procesu s príležitostnou kontrolovanou expozíciou (napr. odber vzoriek) | Žiadne  |
| Násadové postupy sušenia a vytvrdzovania filmu náterových hmôt za zvýšenej teploty v odsávaných komorách.            | PROC3 použitie v rámci uzavretého dávkového procesu výroby zmesí  | Žiadne  |
| Strojové čistenie a premývanie uzavretých nádrží, zásobníkov a zariadení vybavených odsávaním výparov                | PROC3 použitie v rámci uzavretého dávkového procesu výroby zmesí  | Žiadne  |
| Ručné čistenie malých zásobníkov, aplikačných zariadení a náradia  | PROC10 aplikácia valčekom, stierkou alebo štetcom   | Miestne odsávanie v mieste úniku emisií, popr. dobré vetranie (3 - 5 výmen vzduchu za hodinu).  |
| Kontrolné činnosti vykonávané s náterovými hmotami v laboratóriách   | PROC15 použitie ako laboratórneho činidla (Práca s výrobkom v laboratóriách)  | Dobré vetranie (3 - 5 výmen vzduchu za hodinu).   |
| Činnosti s odpadmi výrobku a odpadmi znečistenými výrobkom   |   | Pri nebezpečenstve kontaktu s odpadmi používať rukavice. Odpady ukladať do uzatvárateľných obalov uložených v dobre vetraných skladoch alebo vo vonkajšom prostredí. Odpady zaistiť proti úniku do vody a pôdy. |

### Doplňujúce požiadavky obmedzujúce riziko pre životné prostredie

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Obmedzovanie emisií do ovzdušia | Pri nanášaní náteru striekaním odstraňovať zo vzduchu odsávaného z pracovných priestorov úlet aerosólu farby. Pri prekročení emisných limitov rozpúšťadiel stanovených legislatívou využívať postupy rekuperácie rozpúšťadiel z odpadového vzduchu alebo inými postupmi zaručujúcimi dodržanie emisných limitov na ochranu ovzdušia |
| Obmedzovanie emisií do vody     | Farbu a odpady znečistené farbou skladovať v objektoch stavebne zaistených proti úniku odkvapov a havarijných únikov do podzemných a povrchových vôd podľa zákona o vodách, pri vypúšťaní odpadových vôd dodržiavať parametre stanovené pre dané zariadenie vodohospodárskym orgánom, príp. správcom kanalizácie.                   |
| Odstraňovanie odpadov           | Odpady z náterových hmôt odstraňovať v spolupráci s osobami oprávnenými k nakladaniu s odpadmi v súlade so zákonom o odpadoch   |

## 2. Expozičný scenár: Profesionálne použitie

|  |   |
|--|---|
| Oblasť použitia:                               | SU22  |
| Kategória procesu:                             | PC9a  |
| Kategória procesu:                             | PROC3, PROC4, PROC5, PROC7, PROC8a, PROC8b, PROC10, PROC11, PROC13, PROC 15, PROC19 |
| Kategória uvoľňovania do životného prostredia: | ERC8a, REC8d  |

### Základné podmienky obmedzujúce riziko pre pracovníkov:

|  |  |
|--|--|
| Trvanie pracovných činností:             | expozície trvajúca najviac 8 hodín / deň   |
| Koncentrácia:                            | práca s náterovou hmotou, popr. nariedenou na aplikačnú hustotu  |
| Teplota:                                 | vykonávanie prác pri odporúčanej teplote +5 až +25 °C  |
| Všeobecné opatrenia na obmedzenie rizík: | pracovať v ochrannom pracovnom odevu, pri kontakte s náterovou hmotou používať ochranné rukavice a ochranné okuliare, limitné koncentrácie látok (expozičné limity) obsiahnutých v zmesi sú uvedené v oddiele 8 karty bezpečnostných údajov a môžu sa líšiť v závislosti od typu náterovej hmoty<br>Pri práci dodržiavať všeobecné zásady hygieny a bezpečnosti práce. |
| Prostredie, kde sú činnosti vykonávané:  | vnútorné prostredie s odvetrávaním, príp. vonkajšie prostredie   |

### Doplňujúce požiadavky obmedzujúce riziko pre pracovníkov vykonávajúcich čiastkové pracovné činnosti

| Čiastková pracovná činnosť vykonaná s výrobkom  | Kategória procesu  | Požadované doplňujúce opatrenie  |
|---|--|--|
| Prečerpávanie náterových hmôt z / do zásobníkov a zariadení v nešpecializovanom zariadení s možnosťou expozície osôb a životného prostredia | PROC8a preprava výrobku (napúšťanie/ vypúšťanie) do / z obalov / kontajnerov v nešpecializovaných zariadeniach | Vnútri - miestne odsávanie, popr. dobré vetranie (3 - 5 výmen vzduchu za hodinu).<br>Vonku: zabezpečiť odkvapy náterových hmôt.  |
| Miešanie, zmiešavanie, riedenie náterových hmôt v otvorených zariadeniach s možnosťou expozície osôb a životného prostredia                 | PROC5 miešanie alebo zmiešavanie v dávkových procesoch pri výrobe zmesi  | Vnútri - miestne odsávanie, popr. dobré vetranie (3 - 5 výmen vzduchu za hodinu).<br>Vonku: činnosti vykonávať najdlhšie 4hod./den bez potreby ďalších opatrení, alebo používať ochranu dýchacích orgánov s filtrom typu A.  |
| Aplikácia striekaním  | PROC11 nepriemyselné nástrekové techniky   | Vnútri: nástrek vykonávať v uzavretých komorách alebo uzavretých kabínach s odsávaním a zabezpečením nezávislého prívodu vzduchu.<br>Miestne odsávanie, popr. dobré vetranie (3 - 5 výmen vzduchu za hodinu).<br>Ručný nástrek vykonávať v striekacích kabínach alebo v intenzívne vetraných priestoroch (5-10 výmen vzduchu za hodinu) za použitia respirátora alebo masky s filtrom typu A / P2.<br>Vonku: použitie polomasky alebo masky s filtrom typu A / P2. |
| Ručná aplikácia náterových hmôt valčekom, štetcom, stierkou   | PROC10 aplikácia valčekom, stierkou  | Vnútri - miestne odsávanie, popr. dobré vetranie (3 - 5 výmen  |

|   |   |   |
|---|---|---|
|   | alebo štetcom   | vzduchu za hodinu).<br>Vonku: žiadne opatrenie  |
| Nanášanie náterov polievaním alebo ponorením  | PROC13 úprava predmetov máčaním a polievaním                                  | Vnútri - miestne odsávanie, popr. dobré vetranie (3 - 5 výmen vzduchu za hodinu).<br>Vonku: používať ochranu dýchacích orgánov s filtrom typu A   |
| Násadové postupy sušenia a vytvrdzovania filmu náterových hmôt za zvýšenej teploty v odsávaných komorách. | PROC3 použitie v rámci uzavretého dávkového procesu výroby zmesí              | Žiadne  |
| Voľné sušenie náterového filmu pri normálnej teplote alebo mierne zvýšenej teplote                        | PROC4 použitie v rámci dávkového a iného procesu s väčšou možnosťou expozície | Vnútri - miestne odsávanie, popr. dobré vetranie (3 - 5 výmen vzduchu za hodinu).<br>Vonku: žiadne opatrenie  |
| Ručné čistenie malých zásobníkov, aplikačných zariadení a náradia   | PROC10 aplikácia valčekom, stierkou alebo štetcom                             | Vnútri - miestne odsávanie, popr. dobré vetranie (3 - 5 výmen vzduchu za hodinu).<br>Vonku: žiadne opatrenie  |
| Činnosti, pri ktorých dochádza k priamemu kontaktu s výrobkom bez použitia pracovného nástroja            | PROC19 ručné miešanie s úzkym kontaktom za použitia OOPP                      | Vnútri: rukavice, miestne odsávanie alebo dobré vetranie<br>Vonku: rukavice   |
| Kontrolné činnosti vykonávané s náterovými hmotami v laboratóriách  | PROC15 použitie ako laboratórneho činidla (Práca s výrobkom v laboratóriách)  | Dobré vetranie (3 - 5 výmen vzduchu za hodinu).   |
| Činnosti s odpadmi výrobku a odpadmi znečistenými výrobkom  |   | Pri nebezpečenstve kontaktu s odpadmi používať rukavice. Odpady ukladať do uzatvárateľných obalov uložených v dobre vetraných skladoch alebo vo vonkajšom prostredí. Odpady zaistiť proti úniku do vody a pôdy.<br>Vnútri - dobré vetranie (3 - 5 výmen vzduchu za hodinu). |

### Doplňujúce požiadavky obmedzujúce riziko pre životné prostredie

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Obmedzovanie emisií do ovzdušia | Žiadne opatrenia  |
| Obmedzovanie emisií do vody     | Farbu a odpady znečistené farbou skladovať v objektoch stavebne zaistených proti úniku odkvapov a havarijných únikov do podzemných a povrchových vôd podľa zákona o vodách, pri vypúšťaní odpadových vôd dodržiavať parametre stanovené pre dané zariadenie vodohospodárskym orgánom, príp. správcom kanalizácie. |
| Odstraňovanie odpadov           | Odpady z náterových hmôt odstraňovať v spolupráci s osobami oprávnenými k nakladaniu s odpadmi v súlade so zákonom o odpadoch   |